



Nezha Stirs Up the Sea

哪吒闹海

/lɒŋ/ /ə'gəʊ/ /ðə/ /wɒz/ /ə/ /'dʒenərəl/ /neɪmd/ /li:/ /Jɪŋ/ /hi:/ /'gɑ:dɪd/ /ðə/ /tʃentɑŋ/
Long ago, there was a general named Li Jing. He guarded the Chentang
/pɑ:s/ /nɪə/ /ðə/ /i:st/ /si:/ /hɪz/ /waɪf/ /həd/ /bi:n/ /'pregnənt/ /fɔ:/ /θri:/ /jɪəz/ /ænd/ /sɪks/
Pass near the East Sea. His wife had been pregnant for three years and six
/mʌnθs/ /æt/ /lɑ:st/ /ʃi:/ /geɪv/ /bɜ:θ/ /tu:/ /ə/ /raʊnd/ /bɔ:l/ /ɒv/ /fleʃ/
months. At last, she gave birth to a round ball of flesh

很久以前，有一位叫李靖的将军，镇守在东海边的陈塘关。他的妻子怀孕三年六个月，终于生下了一个圆圆的肉球。

/li:/ /Jɪŋ/ /θɔ:t/ /ɪt/ /wɒz/ /ən/ /'i:vəl/ /'əʊmən/ /hi:/ /dru:/ /hɪz/ /sɔ:d/ /ænd/ /kʌt/ /ðə/
Li Jing thought it was an evil omen. He drew his sword and cut the
/bɔ:l/ /'əʊpən/ /ə/ /'gəʊldən/ /lɑ:t/ /bɜ:st/ /aʊt/ /ə/ /'laɪvli/ /bɔɪ/ /dʒʌmpt/ /aʊt/ /frɒm/
ball open. A golden light burst out. A lively boy jumped out from
/ɪn'saɪd/ /li:/ /Jɪŋ/ /wɒz/ /bɜ:θ/ /sə'praɪzd/ /ænd/ /dɪ'lartɪd/
inside. Li Jing was both surprised and delighted.

李靖觉得这是不祥之兆，拔剑劈开了肉球。金光四射，一个神气活现的小男孩跳了出来。李靖又惊又喜。

/ə/ /'taʊɪst/ /pri:st/ /neɪmd/ /Taiyi/ /Zhenren/ /keɪm/ /tu:/ /'vɪzɪt/ /hi:/ /neɪmd/ /ðə/ /bɔɪ/
A Taoist priest named Taiyi Zhenren came to visit. He named the boy
/Nezha/ /ænd/ /tʊk/ /hɪm/ /æz/ /hɪz/ /'stju:dənt/ /hi:/ /geɪv/ /Nezha/ /tu:/ /'mædʒɪkəl/ /gɪfts/ /ə/
Nezha and took him as his student. He gave Nezha two magical gifts: a
/gəʊld/ /'breɪslət/ /kɔ:ld/ /ðə/ /rɪŋ/ /ɒv/ /ðə/ /'ju:nɪvɜ:s/ (/Qɪənkʊnkwʌn/ /ænd/ /ə/ /red/ /sɪlk/
gold bracelet called the Ring of the Universe (Qiankunquan) and a red silk
/'rɪbən/ /kɔ:ld/ /ðə/ /'rɪbən/ /ɒv/ /ðə/ /'heɪvənz/ (/Hʌntɪən'lɪŋ/
ribbon called the Ribbon of the Heavens (Huntianling))

一位叫太乙真人的道长前来拜访，给孩子取名哪吒，收他为徒，并送给他两件宝物：一个叫乾坤圈的金镯子和一条叫混天绫的红绸带。

/'sevən/ /jɪəz/ /pɑ:st/ /Nezha/ /həd/ /grəʊn/ /strɒŋ/ /ænd/ /skɪld/ /wʌn/ /hɒt/ /deɪ/ /hi:/ /went/
Seven years passed. Nezha had grown strong and skilled. One hot day, he went
/tu:/ /ðə/ /'si:sɪd/ /tu:/ /swɪm/ /hi:/ /pleɪd/ /wɪð/ /hɪz/ /'rɪbən/ /ɒv/ /ðə/ /'heɪvənz/ /ɪn/ /ðə/
to the seaside to swim. He played with his Ribbon of the Heavens in the
/'wɔ:tə/ /ðə/ /'rɪbən/ /meɪd/ /ðə/ /si:/ /ʃeɪk/ /ɪt/ /ʃʊk/ /ðə/ /'dræɡən/ /kɪŋz/ /'pælis/ /'ʌndə/
water. The ribbon made the sea shake. It shook the Dragon King's palace under
/ðə/ /si:/
the sea

转眼七年过去了，哪吒长大成人，本领高强。一个炎热的日子，他去海边洗澡，拿着混天绫在水里玩耍。红绸带搅得大海摇晃起来，震动了海底龙宫。

/ðə/ /'drægən/ /kɪŋ/ /ɒv/ /ðə/ /i:st/ /si:/ /wɒz/ /'veri/ /'æŋɡri/ /hi:/ /sent/ /hɪz/ /θə:d/ /sʌn/

The Dragon King of the East Sea was very angry. He sent his third son to fight Nezha. But Nezha was too powerful. He killed the Dragon King's son

东海龙王大怒，派三太子前去捉拿哪吒。但哪吒法力高强，打死了龙王三太子。

/ðə/ /'drægən/ /kɪŋ/ /wɒz/ /'fjuəriəs/ /hi:/ /keɪm/ /tu:/ /li:/ /ʃɪŋ's/ /haʊs/ /ænd/ /dɪ'mɑ:ndɪd/

The Dragon King was furious. He came to Li Jing's house and demanded justice. He said he would report the matter to the Jade Emperor in Heaven

龙王暴跳如雷，来到李靖家中兴师问罪，声称要到天宫向玉皇大帝告状。

/Nezha/ /dɪd/ /nɒt/ /wɒnt/ /tu:/ /brɪŋ/ /'trʌbəl/ /tu:/ /hɪz/ /'peərənts/ /hi:/ /wɒz/ /breɪv/ /ænd/

Nezha did not want to bring trouble to his parents. He was brave and took responsibility. He said, I did it. I will not let my parents suffer for my actions." He stood before the Dragon King and took his own life

哪吒不愿连累父母，勇敢地承担了责任。他说：“一人做事一人当，决不连累父母。”他站在龙王面前，以死谢罪。

/bʌt/ /Taiyi/ /Zhenren/ /helpt/ /Nezha/ /hi:/ /ʃu:zd/ /ə/ /'ləʊtəs/ /flaʊə/ /tu:/ /brɪŋ/ /hɪm/ /bæk/

But Taiyi Zhenren helped Nezha. He used a lotus flower to bring him back to life. Nezha was reborn with even greater powers

但太乙真人用莲花为哪吒重塑肉身，使他复活重生。重生后的哪吒法力更加强大。

/Nezha/ /rɪ'tʃ:nd/ /tu:/ /ðə/ /si:/ /hi:/ /brəʊk/ /'ɪntu:/ /ðə/ /'drægən/ /kɪŋz/ /'pælis/ /ænd/

Nezha returned to the sea. He broke into the Dragon King's palace and defeated the Dragon King. The Dragon King was forced to apologize. The sea became peaceful again

哪吒再次闯入龙宫，打败了龙王。龙王被迫认错。大海又恢复了宁静。

/ðə/ /'sto:ri/ /ɒv/ /Nezha/ /hæz/ /bi:n/ /təʊld/ /fɔ:/ /'θaʊzəndz/ /ɒv/ /jɪəz/ /ɪt/ /'ti:tʃɪz/ /ʌs/

The story of Nezha has been told for thousands of years. It teaches us to be brave, to stand up for what is right, and to protect the ones we love.

哪吒的故事流传了数千年。它教会我们：要勇敢，要维护正义，要保护自己爱的人。